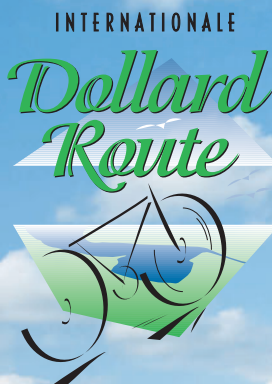




SERVICEHEFT



Übernachten | Essen-Trinken

Reisemobil | Camping

Freizeit | Radservice

Grenzenlos Radwandern
im und am
Weltnaturerbe Wattenmeer

www.dollard-route.de

IHRE HOTELS IN LEER UND EMDEN



3

Ledastraße 23 · 26789 Leer · Tel. 0491 997530-0
info@hotel-hafenspeicher.de · www.hotel-hafenspeicher.de



4

Bahnhofsring 16-20 · 26789 Leer · Tel. 0491 9284-0
info@hotel-frisia.de · www.hotel-frisia.de



3

Am Delft 27 · 26721 Emden · Tel. 04921 3919-0
info@hotel-am-delft.de · www.hotel-am-delft.de

IMPRESSUM

Herausgeber:

Int. Dollard Route e. V.
Ledastraße 10, 26789 Leer
Telefon: 04 91 / 91 96 96 50
info@dollard-route.de
www.dollard-route.de

Redaktion:

Ulrich Schmunkamp

Gestaltung:

4Satz GmbH
Rhauderfehn

Karten:

art-studio Manitzke
Rhauderfehn

Fotos:

Int. Dollard Route e. V.,
Ostfriesland Tourismus GmbH,
SKN / Ostfriesland Bild,
Uwe Steen, Gerd Kaja,
Claudia Caspers,
Alexandra Begemann,
art-studio Manitzke,
Papenburg Marketing GmbH
Ute Müller, Meyer Werft,
Mitgliedsgemeinden der
Int. Dollard Route
EM 80
Erich Westendorp

Auflage:

25.000 deutsch
4.000 niederländisch

Druckservice:

4Satz GmbH
Schlosserstraße 6b
26817 Rhauderfehn

Für die Richtigkeit aller Angaben
übernehmen wir keine Haftung.

Inhalt	1
Service + Buchung	2
Willkommen Beschilderung	3
Leer	4-5
Weener	6-7
Papenburg	8-9
Bunde	10-11
Oldambt	12-19
Termunterzijl Slochteren Delfzijl	20-23
Het Hoogeland	24-25
Borkum	26-27
Emden	28-31
Jemgum	32-33
Reisemobilstellplätze	34-35
Gut zu wissen	36
Rustpunten (NL)	37

Herzlich Willkommen auf der Int. Dollard Route

In unserem Serviceheft finden Sie Unterkünfte, Gastronomiebetriebe, Freizeiteinrichtungen sowie zahlreiche weitere nützliche Hinweise und Tipps für Ihre Radreise auf der Dollard Route.

Radreisesevice + Wichtige Infos

Radreisen mit Gepäcktransfer

Wir buchen für Sie Radreisen mit Gepäcktransfer zu Ihrem Wunschtermin auf der Int. Dollard Route! Die Dauer und Länge der Tour können Sie ebenfalls selbst bestimmen. Unsere aktuellen Angebote finden Sie auf unserer Internetseite: www.dollard-route.de.

Zimmervermittlung

Wenn Sie das Gepäck lieber mit sich führen möchten, vermitteln wir Ihnen ohne zusätzliche Kosten Unterkünfte für Ihre Übernachtungen an der Route. Egal ob im Vorfeld oder spontan während der Tour.

Fahrräder & Pedelecs mieten

Bei uns können Sie auch Fahrräder und sogar Pedelecs (E-Bikes) mieten. Dies muss im Vorfeld angemeldet werden unter 0491 919696 50.

Routenplaner + App Grenzenlos Aktiv

Die Dollard Route finden Sie auch in unserem Online-Routenplaner.

Dazu gibt es die gleichnamige, kostenlose App inklusive Navigationsfunktion! Probieren Sie es aus!



www.grenzenlos-aktiv.de

App runterladen
(für Android und iPhone)



Google Play und das Google Play-Logo sind Marken von Google LLC.



Internetseite

Unsere Internetseite ist vor und während der Tour auf der Dollard Route eine perfekte Planungshilfe! Sehenswürdigkeiten, GPS-Tracks, Übernachtungsmöglichkeiten u.v.m sind hier zu finden. Zudem ist die Seite auch für Smartphones und Tablets geeignet!



Warum die Dollard Route mit „d“ am Ende geschrieben wird

Die Internationale Dollard Route e.V. ist ein deutsch-niederländischer Verein und da auf jeder Seekarte und in Niederländisch der Dollart mit „d“

geschrieben wird, hat man sich damals dafür entschieden, die Dollard Route mit einem „d“ zu schreiben.

Beschilderung

Untenstehende Schilder begleiten Sie über die gesamte grenzüberschreitende Strecke. Sie weisen auf den Routenverlauf hin oder geben Entfernungen zum nächsten Zielort an. Der schwarze Punkt bedeutet, dass Sie die Route mit dem Uhrzeigersinn befahren.

Schilder mit einem **A** weisen auf die Alternativroute hin. Durch die Beschilderung in beide Richtungen wird für Sie die individuelle Bestimmung Ihrer Tagesetappe erleichtert.



Abseits der Route orientieren Sie sich in Deutschland und den Niederlanden am Knotenpunktsystem. In regelmäßigen Abständen finden Sie Übersichtskarten mit allen Knotenpunktnummern in der Region. Planen Sie Ihre Tour und folgen Sie der Strecke einfach Punkt für Punkt.



Wenn Sie auf deutscher Seite der Grenze einmal abseits der Internationalen Dollard Route unterwegs sein möchten, können Sie sich hervorragend anhand unseres Radverkehrswegenetzes orientieren. Dieses Netz verläuft überwiegend auf fahrradfreundlichen Wegen und Straßen durch ganz Ostfriesland.

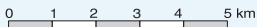
Die **Pfeilwegweiser** zeigen Ihnen immer das Nah- und Fernziel mit der jeweiligen Kilometerangabe an.



Die **Zwischenwegweiser** leiten Sie zuverlässig durch die Landschaft, bis Sie wieder auf einen **Pfeilwegweiser** treffen, der Ihnen die Möglichkeit zur Orientierung bietet.

Information, Beratung und Buchung:
Unter 04 91 / 91 96 96 50
oder www.dollard-route.de

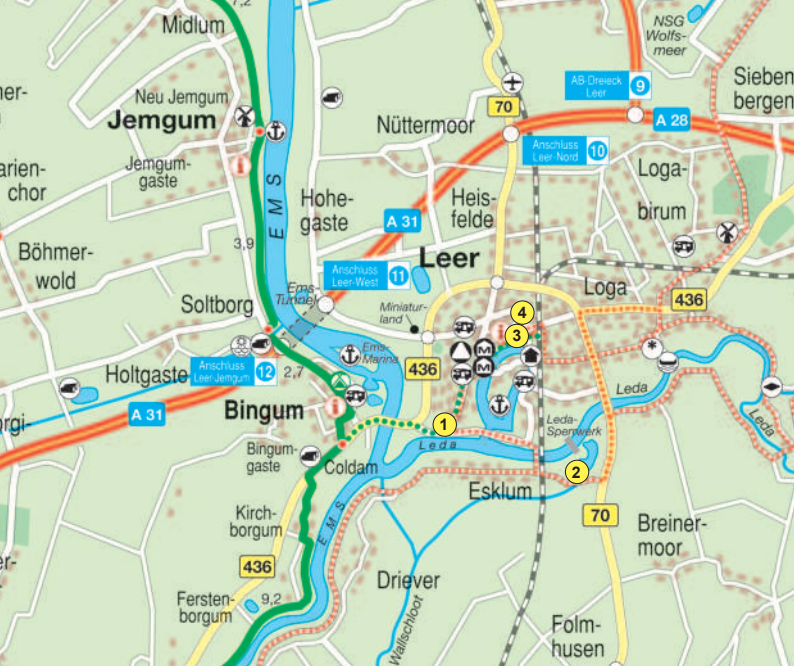
ZEICHENERKLÄRUNG



Dollard Route	Land-, Kreis- oder Gemeinde-Straßen	Wasserwege
Alternativstrecke	Bundesstraße	Eisenbahn
Deutsche Fehnroute	Autobahn	Entfernungspunkte in km 8,4

Information	Museum	Mühle	Sehenswürdigkeit	Paddel & Pedal Station
Bahnhof	Baden öffentl. Gewässer	Reisemobilstellplatz	Aussichtspunkt oder Rastplatz	Deutsche Jugendherberge
Fähre	Freibad	Campingplatz	Beobachtungsplatz	
Hafen	Hallenbad	Erlebnispunkte Weltauerbe Wattenmeer		

© by art-studio Manitzke | Internationale Dollard Route 12.2015 | Nachdrucke u. Vervielfältigungen auch ausschnittsweise – sind nicht gestattet.



Tourist-Information
 Ledastraße 10
 26789 Leer

Tel. 04 91 / 91 96 96 70
 touristik@leer.de
 www.touristik-leer.de

Übernachten

Essen-Trinken

Freizeit

Camping

① Hotel & Restaurant „Ostfriesen-Hof“



Treffpunkt netter Gäste. 4-Sterne-Hotel mit Restaurant am Stadtrand von Leer, in verkehrsgünstiger ruhiger Lage. Verwöhntage erleben Sie in unserer Badelandschaft mit Hallenschwimmbad, Sauna, Dampfsauna und unseren First-Class-Zimmern und Suiten (120 Betten). Frühstücks-Café mit Blick auf Leda und Ems. Reichhaltige Auswahl an regionalen und intern. Spezialitäten und „leichte Küche“. 5 Tagungsräume und 1 Festsaal für 300 Pers. für Veranstaltungen und Feste.

Groninger Straße 109 | 26789 Leer
 Tel. 04 91 / 6091-0 | Fax 04 91 / 6091-199
 info@ostfriesen-hof.de
 www.ostfriesen-hof.de

② Hotel-Restaurant Lange



Genießen Sie entspannende Stunden in gepflegter Atmosphäre.

Direkt am Wasser, aber nur 10 PKW-Minuten vom Zentrum, liegt unser familiengeführtes Hotel mit weitläufiger Gartenanlage und Sauna. Die gemütlichen Zimmer (14 EZ, 42 DZ, 1 MB) sind komfortabel eingerichtet.

Unser Restaurant ist geprägt von gepflegter Gastlichkeit und bietet Ihnen regionale wie auch saisonale Fisch- und Fleischgerichte.

Zum Schöpfwerk 3 | 26789 Leer
 Tel. 04 91 / 91 92 80
 hotellange@hotellange.de
 www.hotel-lange-leer.de



Historisches Rathaus mit Dampfschiff „Prinz Heinrich“

③ Hotel Hafenspeicher

④ Hotel Frisia

Infos und Fotos zu den beiden Hotels auf der ersten Umschlaginnenseite.

Pin / Anstecknadel

mit dem Logo

Online-Shop auf
www.dollard-route.de
 oder 0491-91969650



1,50 €

**BUCHEN
OHNE SUCHEN**

Kostenloser Buchungs-
und Vermittlungsservice



Touristik GmbH
Südliches Ostfriesland
 Ledastraße 10 - 26789 Leer
 Tel. 0491 / 91 96 96 10
info@suedliches-ostfriesland.de
www.suedliches-ostfriesland.de

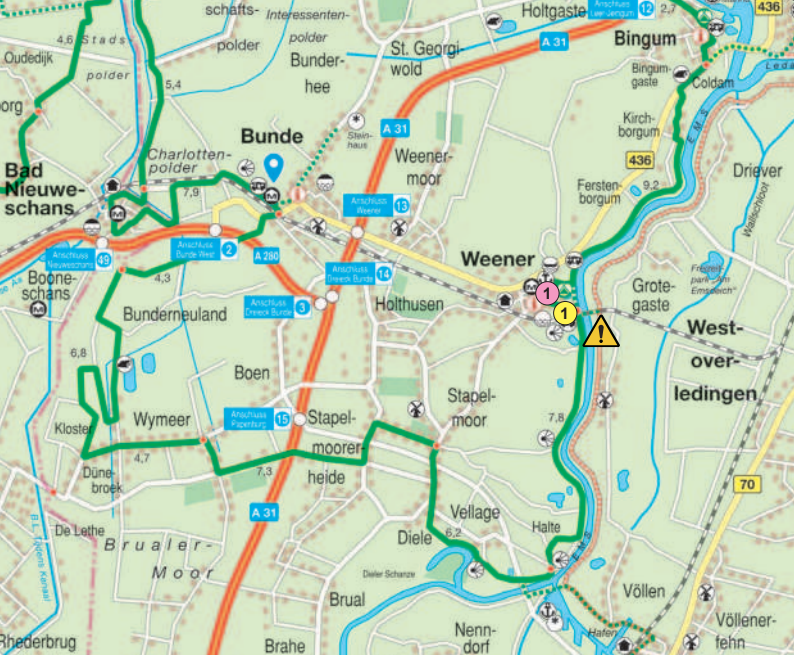


**Summit
Lynx**

Geht mit unserem
digitalen Wanderpass auf
Entdeckungstour entlang
der Int. Dollard Route!

Jetzt die Summitlynx-App
laden und tolle Orte an
der Route entdecken!





Tourist Information Weener

Osterstraße 1 (im Rathaus)

26826 Weener (Ems)

staatlich anerkannter Erholungsort

Tel. 0 49 51 / 3 55 00

tourismus@weener.de

www.weener.de/tourismus

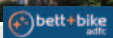
Übernachten

Essen-Trinken

Freizeit

Camping

① Gästehaus am Deich



Schöne Zimmer in ruhiger Lage auch für eine Nacht

Gemütlich ausgestattete Gästezimmer laden zum erholsamen Verweilen ein. Direkt an den wichtigsten Radtouren Ostfrieslands gelegen, neben dem durchgehend beheizten Friesenbad und mitten im Erholungsgebiet des staatlich anerkannten Erholungsortes Weener. Unsere Zimmer sind mit Dusche/WC und SAT-TV ausgestattet. Ein modernes Fitness- und Gesundheitscenter ist angegliedert.

Friesenstraße 33 | 26826 Weener

Tel. 04951 / 95 58 66

info@gaestehaus-am-deich.de

www.gaestehaus-am-deich.de

① Hafen55



Uriger großer Biergarten an der Wasserkante des Alten Hafens Weener und unmittelbar an der Dollard Route. Aufgeschnittene Boote, Strandkörbe und Hängematten laden zum Verweilen zwischen Gemüse- und Kräuterkübeln ein. Sitzmöglichkeiten in alten Schiffsruderhäusern. Leckeres ostfriesisches Eis, Matjesbrötchen, Fischvariationen, aber auch Burger, Schnitzel und Co. sowie leckere vegetarische und vegane Alternativen. Mehrere Biersorten vom Fass. Kaffee und Kuchen.

Am Hafen 55 | 26826 Weener

0 49 51 / 9 47 75 67

info@hafen55-weener.de

www.hafen55-weener.de



Figurengruppe „Törfwiefkes“ am Kopfende des Hafens

GRENZENLOS UNTERWEGS



Die Int. Dollard Route findest du natürlich auch auf Komoot!

Gib die Website in deinen Browser ein oder scanne den QR-Code!

www.komoot.de/user/dollardroute



Int. Dollard Route e.V.

Ledastraße 10 | 26789 Leer
04 91 / 91 96 96 50
info@dollard-route.de
www.dollard-route.de

WELTNATURERBE WATTENMEER



Wichtiger Hinweis:

Aktuell ist die Eisenbahnbrücke über die Ems zwischen Weener und Westoverledingen aufgrund einer starken Beschädigung gesperrt.

Als Ersatz gibt es einen saisonalen Fährverkehr. Mehr Infos zu den Fahrzeiten usw. finden Sie unter www.friesenfähre.de und 0172 7800490. Alternativ kann die Ems in Papenburg und Leer überquert werden.

Schirmmütze

mit gesticktem Logo
Online-Shop auf
www.dollard-route.de
oder 0491-91969650



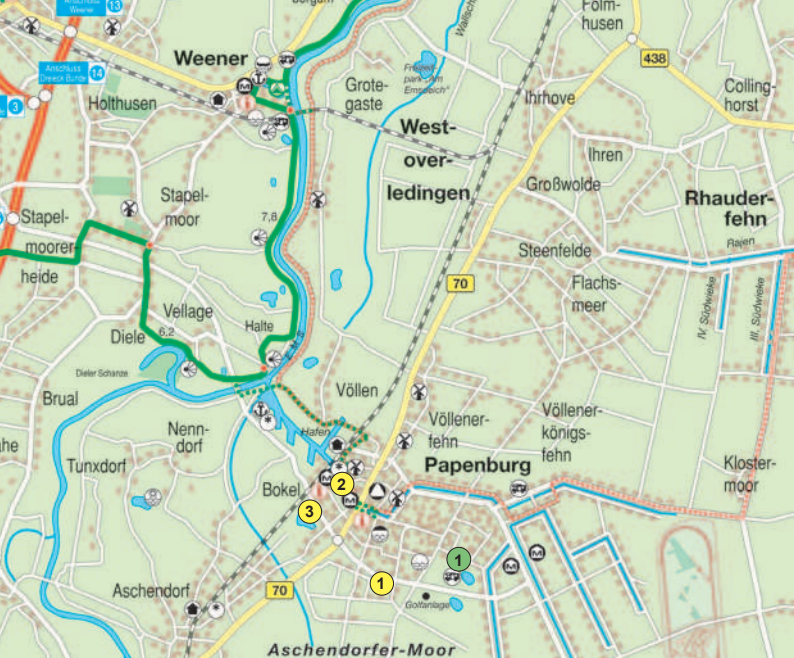
5,00 €

Pin / Anstecknadel

mit dem Logo
der Route



1,50 €



Tourist-Information

Hauptkanal links 34 (Meyers Mühle)
26871 Papenburg
Tel. 0 49 61 / 83 96-1

info@tourismus-papenburg.de
www.papenburg-marketing.de

Übernachten

Essen-Trinken

Freizeit

Camping

① Hotel Stubbe



Unser familiengeführtes Hotel verfügt über 21 behaglich eingerichtete Einzel- und Doppelzimmer, die alle mit Dusche, WC und SAT-TV ausgestattet sind. In unserem Restaurant erwartet Sie eine deutsche und internationale Küche. Der gemütliche Biergarten und Wintergarten laden zum Ausruhen und Verweilen ein. Unser radfahrerfreundliches Haus bietet spezielle „Radlerpauschalen“ und abschließbare Unterstellmöglichkeit.

Dieckhausstr. 122 | 26871 Papenburg
Tel. 0 49 61 / 21 80
info@hotel-stubbe.de
www.hotel-stubbe.de

② Hotel Aquamarin



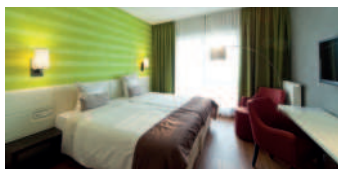
Genießen Sie die stilvolle Gemütlichkeit in unseren geräumigen, modern eingerichteten Zimmern! Die Zimmer sind mit Dusche/WC, Satelliten-TV, Safe, kostenlosem Internetanschluss (DSL), Schreibtisch, Wasserkocher und Haarfön ausgestattet. Das Hotel ist zentral, aber dennoch sehr ruhig gelegen.

Feilings Goarden 7 | 26871 Papenburg
Tel. 0 49 61 / 6 64 50
info@hotelaquamarin.de
www.hotelaquamarin.de



Die Brig „Friederike“ vor dem Rathaus am Hauptkanal

③ KEDI Hotel



Das KEDI Hotel liegt direkt im Zentrum der Stadt Papenburg. Mit wenigen Schritten erreicht man den Hauptkanal, an dem sich zahlreiche Geschäfte und Restaurants aufreihen oder die Veranstaltungshalle „Forum Alte Werft“. Auch der Abfahrts- punkt für die Führungen zur Meyer Werft ist nach kurzem Fußweg erreichbar. Unser modernes Haus bietet neben zeitgemäß eingerichteten Zimmern natürlich auch Unterstellmöglichkeiten für Ihre Fahrräder sowie ein reichhaltiges Frühstücksbuffet.

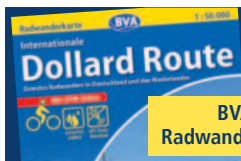
Kedi Hotel Papenburg GmbH & Co. KG
Deverweg 33-37 | 26871 Papenburg
Tel. 0 49 61 / 94 09 70
papenburg@kedihotels.de
www.kedihotels.de

① Campingplatz Papenburg



Camping in Papenburg - Naturnah und vielseitig. Der 4 Sterne klassifizierte Campingplatz Papenburg zeichnet sich durch eine zentrale und dennoch naturnahe Lage inmitten der Stadt aus. Er ist idealer Ausgangspunkt für ausgedehnte Radtouren oder Ausflüge in die Region. Für Abwechslung sorgen u.a. der Badesee, das angrenzende Naherholungsgebiet sowie der Verleih von Stand-Up Paddel Boards, Fahrrädern und Kettcars.

Kontakt und Buchung:
Campingplatz Papenburg
Zum Poggenpoel 101 | 26871 Papenburg
Tel. 0 49 61 / 97 40 26
campingplatz@papenburg.de
www.campingplatz-papenburg.de



Grenzenlos Radwandern in Deutschland und den Niederlanden

BVA
Radwanderkarte

1:50.000 mit UTM Gitter

7,95 €

Buchbar im Online-Shop auf
www.dollard-route.de und 0491-91969650



Tourist-Information Bunde
 Kirchring 2
 26831 Bunde

Tel. 0 49 53 / 8 09 47
 touristik@gemeinde-bunde.de
 www.gemeinde-bunde.de

Übernachten

Essen-Trinken

Freizeit

Camping

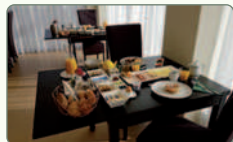
① Hotel Garni „Am Lindenhof“



*Direkt
 an der Grenze von
 Niederlanden und
 Deutschland*

Unsere Hotel-Garni | B&B befindet sich zwischen Bunde (DE) und Bad Neuschanz (NL), direkt an der Dollard Route. Was bieten wir Ihnen:

- 12 Apartments, je 55 m² groß, situiert um einen Innenhof
- Wohnzimmer mit Teeküche, Badezimmer (mit separater Dusche und Whirlpool-Badewanne) und Schlafzimmer
- Abschließbarer Fahrradunterstellraum
- Reichhaltiges Frühstück



Hotel Garni „Am Lindenhof“ Bunde
 Neuschanzer Straße 53
 26831 Bunde (DE)
 T +49 49 53 92 16 29
 E info@lindenhof-bunde.de
 W www.lindenhof-bunde.de

GRENZENLOS UNTERWEGS



Die Int. Dollard Route findest du natürlich auch auf Komoot!

Gib die Website in deinen Browser ein oder scanne den QR-Code!

www.komoot.de/user/dollardroute



komoot



Int. Dollard Route e.V.

Ledastraße 10 | 26789 Leer
04 91 / 91 96 96 50
info@dollard-route.de
www.dollard-route.de

WELTNATURERBE WATTENMEER

2

Der Polderhof



Friesenpferdegestüt Brümmer

Typisch
Friesisch ...



- Ausbildung für Pferd & Reiter
- Exklusive Gästezimmer

Steinhausstraße 118a
26831 Bunderhee-Ostfriesland
Tel.: 0162 – 9 777 273
www.derpolderhof.de

3 Haus des Gastes Ditzumerverlaat



Zwischen der Ems und den Niederlanden liegt unsere Gruppenunterkunft „Up Oldebooms Warf“. Die Städte Leer und Emden, die Gemeinde Bunde sowie die Niederlande sind schnell zu erreichen. Unser Haus bietet Platz für 25 Personen zum Schlafen, Spielen und Tagen. Es ist für Selbstversorger eingerichtet. Gerne organisieren wir die Verpflegung durch Dritte. Das Haus verfügt über einen Tagungsraum sowie zwei Aufenthaltsräume. Die benachbarte Paddel- & Pedalstation verfügt über Fahrräder und Kanus. Die hauseigenen Kanus stehen Ihnen jederzeit zur Verfügung.

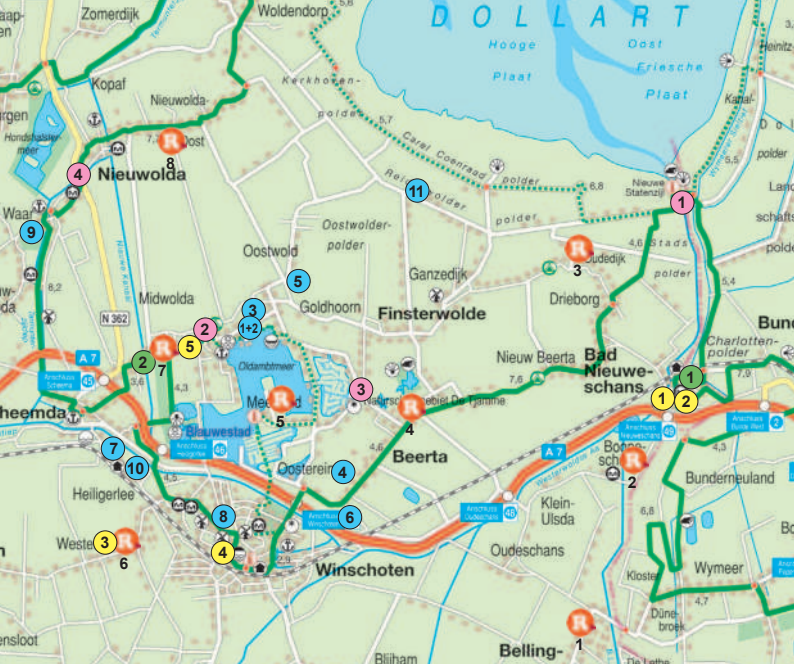
Kirchring 2 | 26831 Bunde
Tel. 0 49 53 / 8 0 947
hausdesgastes@gemeinde-bunde.de
www.gemeinde-bunde.de

1 Molenland-Bad



Erfrischung gefällig? Von September bis April lädt das Molenlandbad Sie nach Ihrer Radtour zum Entspannen und Erfrischen ein. Genießen Sie unser Hallenbad mit den Annehmlichkeiten eines Wellnessbades. Ihnen stehen ein Dampfbad, Massageliegen, Kinder- und Babybecken und eine Spielecke zur Entspannung zur Verfügung. Im angrenzenden Café können Sie sich stärken und Ihren weiteren Aufenthalt planen. Die aktuellen Öffnungszeiten finden Sie auf der Homepage der Gemeinde Bunde. Montags ist das Bad geschlossen.

Mölenland-Bad
Kellingwolde 25 | 26831 Bunde
Tel. 0 49 53 / 8 09 16
www.gemeinde-bunde.de



ZO! Groningen
 Mr. DU Stikkerlaan 4
 9671 BZ Winschoten

info@zogroningen.nl
 www.visitgroningen.nl/oldambt

Übernachten

Essen-Trinken

Freizeit

Camping

① Thermen Bad Nieuweschan

**Die Reinheit des hohen Nordens,
 der Ursprung der Wellness**

Reservieren Sie
 Ihren Moment der
 Entspannung



WELLNESS & HOTEL
THERMEN BAD NIEUWESCHAN

DOLLARD ROUTE

② Motel Paradiso



Unser kleines Motel liegt genau im Zentrum des kleinen Grenzortes Bad Nieuweschans und nur 3 Gehminuten vom Kurzentrum Fontana Bad Nieuweschans entfernt. Alle Apartments haben eine eigene Küchenzeile, Farbfernsehen, Duschen und WC. Radfahrer sind bei uns natürlich auch für eine Nacht willkommen!

Fam. De Jonge | Achterweg 58
9693 CT Bad Nieuweschans
Tel. +31 (0) 597 / 52 14 09 oder 52 22 21
www.motelparadio.nl

③ Landgut Westerlee



Das Landgut Westerlee ist ein beeindruckendes Gebäude, das im Jahr 1910 im Jugendstil von der Familie Kloosterboer erbaut wurde. Der monumentale Bau wurde mit viel Respekt vor seiner Geschichte zum Hotel umgebaut. Unser Haus verfügt über 16 Zimmer, teilweise mit Whirlpool. Es gibt auch einen Pool. In unserem hauseigenen Restaurant können Sie Kulinarik auf hohem Niveau erleben! Darüber hinaus können Sie in unserem Hotel auch heiraten oder Tagungen abhalten.

Hoofdweg 67 | 9678 PH Westerlee
Tel. +31 (0) 597 / 43 30 82
www.landgoedwesterlee.nl



④ Cityhotel Winschoten



Willkommen
im Herzen von Winschoten!

Gratis W-LAN – Smart TV – inkl. Frühstück



Stationsweg 21 | 9671 AL Winschoten
Tel. +31 (0) 597 87 0102
info@cityhotelwinschoten.nl
www.cityhotelwinschoten.nl

① Café Bakje Doen



In dem kleinen Grenzort Nieuwe Statenzijl steht unser Verkaufswagen aus dem Kaffee, Kuchen, Eis und weitere Snacks verkauft werden. Egal ob bei einer Radtour um den Dollart, nach einem Spaziergang zum Kiekkaaste (Aussichtspunkt am Dollart) oder wenn man einfach nur auf das Meer schauen will, bei uns seid Ihr herzlich eingeladen, eine kurze Rast einzulegen und euch verwöhnen zu lassen.

Nieuwe Statenzijl 17 | 9688 TN Drieborg
Tel. +31 (0) 65 14 29 294
bakjedoens@gmail.com
www.bakjedoens.nl



WILLKOMMEN IN DER
GETREIDE
— REPUBLIK —
OLDAMBT

BEWAHRT MIT LEIDENSCHAFT
OLDAMBT

[VISITGROUWINGEN.NL/OLDAMBT](https://www.visitgrouwinger.nl/oldambt)

WIR GESTALTEN FÜR SIE IHREN GANZ INDIVIDUELLEN RADURLAUB!

- Wir buchen Ihre Radreise zu Ihrem Wunschtermin!


Grenzenlos
radwandern

- Die Etappen werden in enger Absprache mit Ihnen geplant!
- Das Gepäck wird von Hotel zu Hotel befördert!
- Alle Fährtickets an der Dollard Route werden für Sie gebucht!



RADREISEN
auch mit
Übernachtungen
auf Borkum!

Wir beraten Sie gerne unter Tel. 04 91 / 91 96 96 41 und
info@dollard-route.de

Beispielangebote finden Sie unter www.dollard-route.de

5 Blauwestadhoeve



Blauwestadhoeve ist ein ehemaliger, 1879 erbauter Bauernhof. Der Hof liegt nur 600 m von der Ennemaborgh und 190 m vom Gasthof Smits entfernt, gegenüber dem Pfannkuchenhaus.

Zimmervermittlung (24/7), Reisemobil- und Campingplätze vorhanden. Aus Richtung Winschoten kommend, biegen Sie ca. 600 m nach der Ennemaborgh rechts ab. Wir bieten einen überdachten Fahrradstellplatz und Sie können Ihr E-Bike bei uns aufladen.

Hoofdweg 156 | 9681 AL Midwolda
Tel. +31 (0) 597 / 554 055
info@blauwestadhoeve.nl
www.blauwestadhoeve.nl



2 Brasserie Old School



Kaffee & Kuchen | Mittag- & Abendessen | Feste & Feiern | Nachmittagstee

Die Brasserie Old School befindet sich in einem wunderschönen Schulgebäude (1869) an der Schleuse von Midwolda mit großer Terrasse und Panoramablick über das Oldambtmeer! Wir kochen mit frischen (regionalen) Produkten für Vegetarier, Fisch- und Fleischliebhaber.

Herzlich willkommen!

Huningaweg 2 | 9682 PB Oostwold
Tel. +31 (0) 597 / 674 159
brasserieoldschool@gmail.com
www.brasserieoldschool.nl



3 Paviljoen Flonk



Lebhafter Genuss am Oldambtmeer - Paviljoen Flonk ist das neue Restaurant in der „Blauwestad“, direkt am schönen Oldambtmeer in Finsterwolde.

Im Paviljoen Flonk sind Sie den ganzen Tag über willkommen. Sie können mit uns zu Mittag, zu Abend essen oder am Abend etwas trinken. In der modern gestalteten Einrichtung und dem gemütlichen Ambiente werden Sie sich schnell wie zu Hause fühlen.

Funenbrug 1 | 9684 AV Finsterwolde
Tel. +31 (0) 597 726 731
info@paviljoenflonk.nl
www.paviljoenflonk.nl



4 Hofladen Ol Diek



Auf unserem Hof aus dem Jahr 1867 bauen wir selber Kirschen, Äpfel und Birnen an. Neben unseren eigenen Erzeugnissen verkaufen wir verschiedene (regionale) Produkte, darunter: Käse, Fleisch, Milchprodukte, Kartoffeln, Eiscreme, Kekse und Bier. In unserem Hofladen finden Sie also echte (essbare) Souvenirs, die Sie gerne nach Hause mitnehmen können. Auf unserer Terrasse können Sie eine köstliche Tasse Kaffee, Tee, Saft oder Bauernhofeis genießen und haben dabei einen tollen Blick auf unseren Obstgarten. Öffnungszeiten von Do. bis Sa. 9:30 Uhr - 17:00 Uhr.

Hoofdweg West 26 | 9944 EB Nieuwolda
Tel. +31 (0) 596 / 54 13 55
info@landwinkeloldiek.nl
www.landwinkeloldiek.nl



① Rundfahrten Pieter Dekker



Seit 10 Jahren führen wir Rundfahrten rund um die Blauwestad durch. Mit zwei Fahrbooten möchten wir Ihnen die Wohngebiete und die Natur der Blauwen Stad durch schöne Ausflüge näherbringen. Jeden Sonntag finden Fahrten statt, die jeweils etwa 1 ¼ Stunden dauern. Auf unserer Website finden Sie auch alle anderen Fahrten, die wir anbieten. Die Boote werden auch an Gruppen vermietet.

Strandweg 1 | 9681 BK Midwolda
Tel. +31 (0) 597 / 561 717 oder
+31 (0) 550512792
www.dekkerrondvaarten.nl



② Bootsverleih „blauwe stad“



Möchten Sie einen herrlichen Tag erleben und auf dem großen Oldambtmeer fahren? Wollen Sie mehr erfahren über das einzigartige Wohn- und Erholungsgebiet „Blauwestad“? Dann mieten Sie ein Motorboot oder ein Kanu bei Huninga's Watersport im Jachthafen von Midwolda. Über unsere Website können Sie die Verfügbarkeit unserer Boote prüfen und sofort buchen. Eine Bootslicenz ist nicht erforderlich.

Strandweg 1 | 9681 BK Midwolda
Tel. +31 (0) 652 / 307 528
www.bootverhuurbloewestad.nl
www.bootsverleih-groningen.de



③ Pitch & Puttbaan (Swingolf)



Dieses, für die Region rund um Groningen typische Gehöft, hat nach seinem Dasein als Bauernhof eine neue Aufgabe bekommen. Heute trägt es dazu bei, die Lebensqualität der Region und den Erhalt eines einzigartigen Stücks Kulturgeschichte zu erhalten. Eine kurze, aber anspruchsvolle "Pitch & Puttbaan" (ähnlich einem Golfplatz, nur kleiner) am nördlichen Rand des Oldambtmeeres, wird hier betrieben. Dort, wo damals die Nutzfläche des Hofes war, spielen heute viele enthusiastische Hobbysportler dieses Spiel.

Huningaweg 7 | 9682 PA Oostwold
Tel. +31 (0) 597 / 55 22 21
www.huningasheem.nl



④ Jachthaven Reiderhaven



Gelegen in der "Blauwestad" am Reiderdiep, bietet der Jachthaven Reiderhaven Platz für mehr als 130 feste Liegeplätze. Moderne Duschen sind auf dem Gelände vorhanden. Reiderhaven ist ein touristisch orientierter Hafen. Sie werden hier auf freundliche Menschen und Geselligkeit treffen. Sie können bei uns ihr Boot im Winter und im Sommer unterstellen. Wir bieten ebenfalls eine Helling, einen Bootskran sowie Campingplätze an.

Hoofdstraat 9 | 9686 VE Beerta
Tel. +31 (0) 6 537 / 397 42
info@reiderhaven.nl
www.reiderhaven.nl



5 Rundflüge Oostwold



Am Rande von Oostwold liegt das wohl "grünste Flugfeld von Groningen". Von hier aus können Rundflüge über die gesamte Umgebung unternommen werden, wie zum Beispiel über die "Blauwestad" oder die Insel Borkum. Alle zwei Jahre findet hier eine spektakuläre Flugshow, die „Oostwold Airshow“, statt. Mit mehr als 20.000 Besuchern ist sie über die Jahre zu einer der größten Veranstaltungen in der niederländischen Zivilluftfahrt gewachsen.

Polderweg 28 | 9682 XS Oostwold
Tel. +31 (0) 597 / 55 14 90
www.oostwold-airport.nl



6 Dampfpumpwerk Winschoten



Von den Hunderten von Dampfpumpwerken, die einst die Niederlande trockeneten, sind noch neun erhalten. Unter diesen nimmt das Museum Stoomgemaal Winschoten als Schneckendampfpumpwerk einen einzigartigen Platz ein. Von den etwa 120 Dampfpumpwerken in der Provinz Groningen ist es das Einzige, das erhalten geblieben ist. Öffnungszeiten entnehmen Sie der Website.

Oostereinde 4
9672 TC Winschoten
Tel. +31 (0) 597 / 425 070
www.stoom-groningen.nl



7 Museum zur Schlacht von Heiligerlee



Mit der Schlacht von Heiligerlee im Jahr 1568 begann der Unabhängigkeitskampf der Niederlande von Spanien! Waffen, Dokumente und ein Film erzählen von den Ereignissen, die sich hier vor über 450 Jahren zugetragen haben.

Provincialeweg 55
9677 PB Heiligerlee
Tel. +31 (0) 597 418199
info@museaheiligerlee.nl
www.museaheiligerlee.nl



8 DI VETRO Glaskunst



Durch Glasfusion werden einzigartige, moderne und abstrakte Glasobjekte entworfen und in unserer eigenen Werkstatt hergestellt. Freistehende Objekte, Wandobjekte, Schalen und andere Skulpturen ausgeführt in hellen Farben oder Schwarz und Weiß. Bewundern Sie einzigartige zeitgenössische Glaskunst von eher gedämpften bis bunten Farben. Im Skulpturengarten, sind verschiedene Glasobjekte in einer grünen Umgebung ausgestellt. Das ganze Jahr über, zu jeder Jahreszeit, wo sich Natur und (Glas-)Kunst treffen.

Hortensiastraat 7
9675 GP Winschoten
Tel. +31 (0) 597 / 41 32 21
info@divetroglaskunst.nl
www.divetroglaskunst.nl



9 Galerie Waarkunst



Nach einer umfassenden Renovierung des herrschaftlichen Oldambter Bauernhofes besitzt die Galerie Waarkunst eine neue charmante Teestube und einen geräumigen Skulpturen-Garten. Hier werden jährlich zwischen 3 und 5 Ausstellungen von verschiedenen Künstlern organisiert. Neben den wechselnden Exponaten gibt es auch zwei Dauerausstellungen. Was auch immer Sie mögen und welche Art von Kunst Sie favorisieren, in der Galerie Waarkunst finden Sie immer ein Meisterstück, welches Ihnen gefällt.

Hoofdweg 1 | 9942 PA 't Waar
Tel.: +31 (0) 598 446 390
waarkunst@gmail.com
www.waarkunst.nl



11 De Groninger Kroon (Kunstgalerie)



Der Reiderwolder-Polder am Rande der nordöstlichen Niederlande. Eine weite Landschaft, wobei erst am Horizont Zeichen menschlichen Lebens zu sehen sind. Nicht gerade der Ort, der einem sofort einfällt, wenn man an eine Galerie denkt. Ein außergewöhnlicher Ort für die Galerie „De Groninger Kroon“, denn Ort und Aussicht sind schon zusammen ein Gemälde an sich. Neben der Galerie gibt es eine Teestube und gut erhaltene Arbeiterwohnungen aus dem 20. Jahrhundert.

Reiderwolderpolder 4
9684 TK Finsterwolde
Tel. + 31 (0) 597 / 35 42 61
galerie@degroningerkroon.nl
www.degroningerkroon.nl



10 Glockengießereimuseum Heiligerlee



Hier lernen Sie alles über das Handwerk des Glockengießens. Es gibt auch ein großes Glockenspiel, auf dem Sie sogar selber spielen können.

Provincialeweg 46 | 9677 PD Heiligerlee
Tel: +31 (0) 597 418199
info@museaheiligerlee.nl
www.museaheiligerlee.nl



1 Camping Holland Poort Westerveld

Camping Holland Poort Westerveld
W. Mettingstraat 18
9693 BX Bad Nieuweschans
Tel. +31 (0) 6 27 91 52 94
info@camping-hollandpoort.nl

2 Camping De Bouwte



Camping im Grünen, genau der richtige Platz für Schwimmliebhaber und Wasserratten, aber auch für Radfahrer oder Wanderer ist Camping De Bouwte der ideale Ort für eine Rast oder Übernachtung. Schlafen können Sie in Charlets am Wasser, der Platz verfügt ebenfalls über Stellplätze für Zelte, Wohnmobile und Wohnwagen. Genießen Sie herrliche Momente im kleinen Restaurant oder auf unserer Terrasse.

Hoofdweg 20a | 9681 AH Midwolda
Tel. +31 (0) 597 / 591 706
info@campingdebouwte.nl
www.campingdebouwte.nl





Slochteren, Fraeylemaborg

Marketing Midden-Groningen

Hoofdweg 88a
9621 AN Slochteren
Tel. +31 (0) 6 110 / 24772
www.ontdekmiddengroningen.nl
www.visitgroningen.nl/midden-groningen.nl

VVV Info-Shop Appingedam

Oude Kerkstraat 1
9901 JB Appingedam
Tel. +31 (0) 596 / 620 300
appingedam@visiteemdelta.nl
www.visitgroningen.nl/eemdelta

Übernachten

Essen-Trinken

Freizeit

Camping

① Camping Hof Van Kolham

Hoofdweg 137
9615 AC Kolham
+31 (0) 612505050
info@hofvankolham.nl
www.hofvankolham.nl

③ Hotel-Restaurant Eemshotel

Gemütliche Atmosphäre mit Seeblick
Zeebadweg 2 9933 AV Delfzijl
+31 (0) 596 / 612636
info@eemshotel.nl
www.eemshotel.nl

Schirmmütze

mit gesticktem
Logo

Online-Shop auf
www.dollard-route.de
oder 0491-91969650

5,00 €

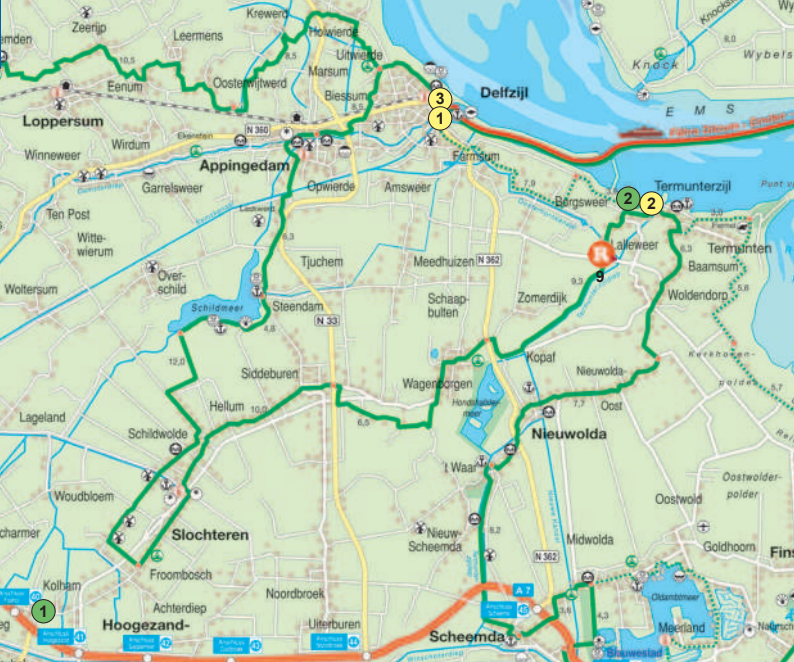


② Camping Zeestrand



Unser Platz liegt direkt hinter dem Deich und verfügt über einen Strand, der zum Schwimmen einlädt. Sie können hier ganz klassisch zelten oder mit Ihrem Wohnwagen oder Reisemobil übernachten. Die Umgebung hat einiges zu bieten, z. B. das Infozentrum „Reiderhoeve“ am Punt van Reide. Dort kann man Seehunde direkt am Strand beobachten. In Termunterzijl kann man Kanu fahren, segeln und angeln, zudem gibt es zahlreiche Restaurants.

Schepperbuurt 4a | 9948 PP Termunterzijl
Tel. +31 (0) 619 922 470
info@campingzeestrand.nl
www.campingzeestrand.nl



VVV Info-Shop Delfzijl

Zeebadweg 7
9933 AV Delfzijl
Tel. +31 (0) 596 / 63 22 77

delfzijl@eemsdelta.nl

www.visit groningen.nl/eemsdelta

Übernachten

Essen-Trinken

Freizeit

Camping

Wetterfest

Reißfest

GPS-Tracks für registrierte Benutzer

Einfach grenzenlos Radwandern in Deutschland und den Niederlanden
Lenkertaschenformat
1:50.000 – 480 km



Buchbar im Online-Shop
www.dollard-route.de
oder Tel. 0491-91969650

12,90 €

Pin / Anstecknadel

mit dem Logo Online-Shop auf
www.dollard-route.de
oder 0491-91969650



1,50 €

FÄHRVERBINDUNGEN

Delfzijl – Emden – Ditzum

Fahrgastschiff „Dollard“

Mai + September mittwochs + samstags*

Juni bis August

mittwochs, freitags, samstags*

Fährzeiten, Preise u. Ticketbuchung

unter Tel. 0491/91969650

und www.dollard-route.de



Alternativstrecke

An Tagen ohne Fährverbindung können Sie den Dollart von Ditzum aus über unsere Alternativstrecke umrunden. Die Strecke von Ditzum nach Delfzijl ist ca. 50 km lang.

*Änderungen vorbehalten!

Bitte informieren Sie sich genau über die Fährzeiten und die Fährsaison!

1



DE BOEGSCHROEF
HOTEL RESTAURANT

Ein einzigartiges Hotel, gelegen an der Hafenpromenade gegenüber dem Fähranleger der Dollartfähre mit schöner Aussicht auf den Yachthafen. Durch den regen Betrieb auf und am Wasser ist kein Tag so wie der andere in unserem Hotel.

In wenigen Gehminuten erreichen Sie das Zentrum, den Strand und den Zug- und Busbahnhof, von wo aus Sie weitere Ausflüge unternehmen können. Ihre Fahrräder können Sie natürlich sicher bei uns abstellen.

24 luxuriöse Zimmer

**Restaurant mit
Blick auf den Hafen**

Gratis W-LAN

**Fahrradunterstell-
möglichkeiten**

Ihr E-Auto gratis laden



DE BOEGSCHROEF
HOTEL RESTAURANT

Handelskade West 12-16 | 9934 AA Delfzijl

Tel. +31 (0) 596 / 613 615

info@deboegschroef.nl | www.deboegschroef.nl

DOLLARD ROUTE

2

Willkommen

im Hotel Restaurant Termunterzijl



Unser schönes Hotel liegt etwa 10 Autominuten von Delfzijl und 30 Minuten von Groningen entfernt. Sie werden bei uns das Gefühl haben, weit weg von Stress und Hektik zu sein.

Sie können mit einem guten Buch in unserer Lounge entspannen oder zu Fuß oder mit dem Fahrrad die schöne Gegend entdecken.



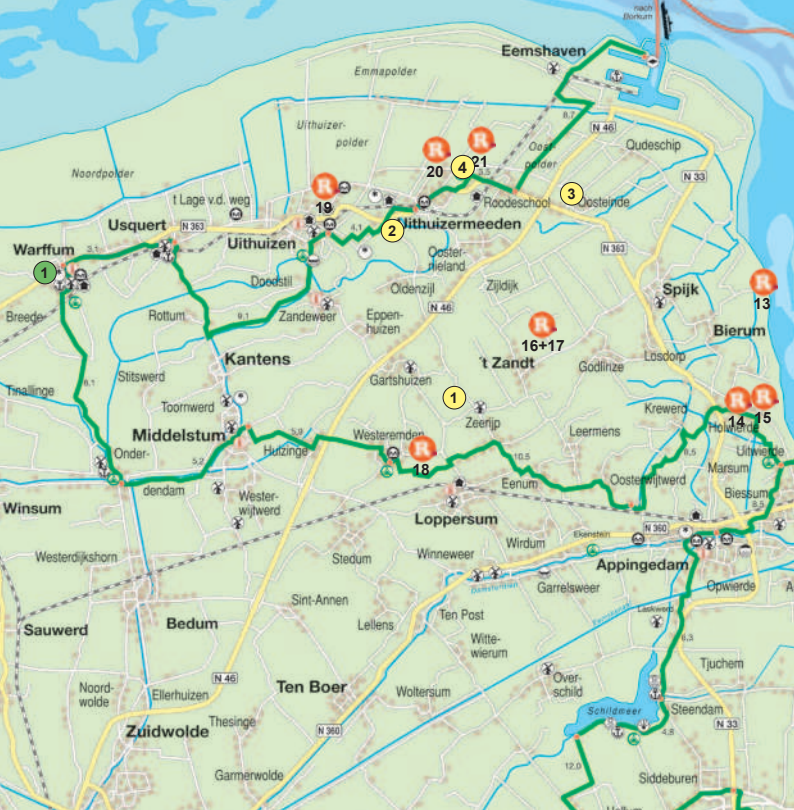
Natürlich haben Sie die Möglichkeit, am Abend ein köstliches Abendessen zu genießen. Zusammen mit unserem Team tun wir alles, damit Sie sich wie zuhause fühlen.



Hotel Restaurant

TERMUNTERZIJL

Mello Coendersbuurt 39 Termunterzijl +31(0)596 - 601 350
info@hoteltermunterzijl.nl www.hoteltermunterzijl.nl



① De Diek'n



Bei De Diek'n finden Sie Ruhe und Entspannung. Hier finden Sie alles was Sie brauchen für einen Wochenendtrip oder einen Familienurlaub. Neben unserem B&B haben wir auch einige Ferienhäuser zu vermieten und eine Campingwiese für Zelte. WLAN und eine Ladestation für E-Bikes sind ebenfalls vorhanden. In der Umgebung gibt es viele Kunstateliers und Kuriositäten zu besichtigen, die Stadt Groningen ist ebenfalls ganz in der Nähe.

Dijkumerweg 2 | 9914 TH Zeerijp
 Tel. +31 (0) 596 / 58 11 99
 info@dediekn.nl
 www.dediekn.nl

② Hunzego Hotel ***



Gelegen in der weiten Groninger Landschaft liegt das gemütliche Hunzego Hotel. Die acht Zimmer bestechen durch ihren Komfort, Klasse und Ruhe. Das Hotel verfügt über einen großen Frühstückssaal, eine stilvolle Lounge und einen angenehmen Terrassengarten, gratis wifi und ausreichend Parkplätze. Das Hotel liegt am Fuße der Mariakerk und nahe touristischer Ziele, wie der Menkemaborg und der Goliath Mühle. Sowohl Uithuizermeeden als auch Uithuizen bieten viel Gastronomie.

Paaptilsterweg 10 | 9982 XR Uithuizermeeden
 Tel. +31 (0) 595 / 412699
 info@hunzegohotel.nl
 www.hunzegohotel.nl

VVV Info-Punkt – auf Burg Ewsum
Oosterburen 1 | 9991 NB Middelstum

**VVV Info-Punkt –
im Hotel Spoorzicht & Spa**
Molenweg 11 | 9919 AE Loppersum

**VVV Infopunt
Eemshaven am Fährterminal**
Borkumkade 1 | 9979 XX Eemshaven

Wereldwinkel Uithuizen
Oosterstraat 15 | 9981 CN Uithuizen

VVV Warffum – Museum het Hoogeland
Schoolstraat 4 | 9989 AG Warffum
Tel. +31 (0) 595 / 42 22 33
info@toerismewaddenland.nl
www.visit groningen.nl/waddenland

Übernachten

Essen-Trinken

Freizeit

Camping

③ Hotel Ekamper



Herzlich Willkommen im nördlichsten Hotel des niederländischen Festlandes! Wir bieten Ihnen 36 Zimmer, diverse Veranstaltungsräume sowie ein Café und Restaurant. Das Angebot unseres Restaurants reicht von Buffets über einfache Speisen bis hin luxuriösen Dinners. Radfahrer sind bei uns natürlich herzlich willkommen, wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Radsweg 12 | 9983 RC Oostereinde
Tel. +31 (0) 596 / 51 63 55
info@hotelekamper.nl
www.hotelekamper.nl

④ Lentemaheerd



Willkommen auf dem nördlichsten Campingplatz mit B&B der Niederlande! Schlafen Sie in einem von 7 Zimmern unseres Bed and Breakfast oder in einem „Pipowagen“. Auf unserem Campingplatz können Sie im Zelt, Wohnwagen oder Wohnmobil übernachten, auch unser fest abgestellter Caravan „Eendenkooi“ kann gebucht werden!

Bed and breakfast en camping
Schapeweg 21 | 9982 BA Uithuizermeeden
Tel. +31 (0) 595 / 415 472
info@lentemaheerd.nl
www.wlentemaheerd.nl

Radfahrer Tipp! Umweltschutz

Radfahren ist gesund, es macht Spaß und ist umweltfreundlich. Freuen Sie sich an der Natur und unterstützen Sie unsere Bemühungen zur Müllvermeidung. Nehmen Sie bei Wanderungen und Radtouren all Ihre Abfälle wieder mit und entsorgen Sie diese bitte – der Umwelt zuliebe – in Ihren Unterkünften oder zu Hause.

① Camping De Breede

Camping in natürlicher Umgebung.
Breede 4-5 | 9989 TA Warffum
Tel. +31 (0) 595 / 424642
Tel. +31 (0) 6 27224600
www.campingdebreede.nl

FÄHRVERBINDUNGEN

Eemshaven – Borkum
Das ganze Jahr über täglich
Fahrzeiten, Preise und Tickets unter
Tel. 01805180182 u. www.ag-ems.de

NORDSEE



Tourist-Information Borkum
Georg-Schütte-Platz 5 | 26757 Borkum
Tel. 0 49 22 / 93 30

info@borkum.de
www.borkum.de

Übernachten

Essen-Trinken

Freizeit

Camping

① Inselhotel „Rote Erde“



Im Inselhotel Rote Erde warten 130 renovierte, moderne Zimmer auf Sie. Alle verfügen über Dusche/WC, TV und Telefon.

Kulinarisch werden Sie im Restaurant mit Blick auf den neuen Leuchtturm verwöhnt. Morgens und abends bietet Ihnen das Küchenteam ein reichhaltiges Büfett. Auf unserer Terrasse mit Blick zum neuen Leuchtturm genießen Sie unsere Kaffeespezialitäten und lassen den Abend bei einem Cocktail ausklingen.

Strandstraße 30
26757 Nordseeheilbad Borkum
Tel. 0 49 22 / 9170
reservierung@stiftungsfamilie.de
www.hotel-roteerde.de

BORKUM

FREIHEIT ATMEN

SIE SUCHEN EINE PASSENDE UNTERKUNFT?

Das Team der Tourist-Information tritt gerne für Sie in die Pedale und steht Ihnen mit Rat und Tat zur Seite!



TOURIST-INFORMATION

Georg-Schütte-Platz 5
26757 Borkum
info@borkum.de
T 04922 9330

FÄHRVERBINDUNGEN

Borkum – Eemshaven – Emden

Das ganze Jahr über täglich!

Fährzeiten, Preise und Tickets unter
Tel. 0180 5 180 182 und www.ag-ems.de

DOLLARD ROUTE

ES GIBT EINEN ORT – WO SICH HIMMEL
UND ERDE EINE BÜHNE TEILEN

Foto: Delf Westerlamp

UNSER WELTNATURERBE **WATTENMEER**

Erleben und schützen Sie ein Wunder der Natur
www.wattenmeer-weltnaturerbe.de

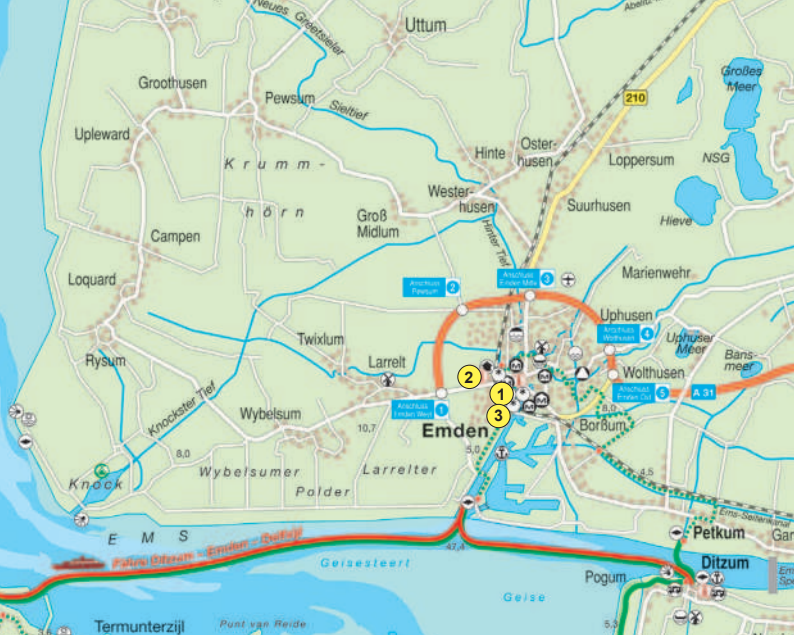


Organisation der
Universitäten für
Bildung, Wissenschaft,
Hoch- und Fernstudien



Das Wattenmeer
Welterbestätte
seit 2009





Tourist-Info Emden
 Bahnhofsplatz 11 +
 Alter Markt 2a
 26721 Emden

Tel. 0 49 21 / 9 74 00
 Fax 0 49 21 / 9 74 09
www.emden-touristik.de
ti@wfs-emden.de

Übernachten

Essen-Trinken

Freizeit

Camping

① Hotel Restaurant Goldener Adler



**HOTEL RESTAURANT
 Goldener Adler**

Unser Haus liegt direkt gegenüber dem Delft am Hafenbecken.
 Alle Sehenswürdigkeiten sind bequem zu Fuß zu erreichen. Gerne möchten wir Sie mit heimischen Spezialitäten verwöhnen. Fisch ist unsere Stärke.



Neutorstraße 5 | 26721 Emden
 Telefon (0 49 21) 9 27 30
 Telefax (0 49 21) 92 73 39
info@goldener-adler-emden.de
www.goldener-adler-emden.de



Rathaus und Ostfriesisches Landesmuseum

② Hotel „Am Kleinbahnhof“



Familiär geführtes Hotel für Fahrrad- und Wochenendtouristik, Gruppen, Familien und Monteure. Nur 5 Gehminuten zum Hauptbahnhof und 15 Gehminuten zur Innenstadt. Gemütliche Zimmer mit Du/WC, Fernseher, Telefon, WLAN und reichhaltigem Frühstücksbuffet.

Am Kleinbahnhof-Ost 7 | 26723 Emden
Tel. 0 49 21 / 9165 0
info@amkleinbahnhof.de
www.amkleinbahnhof.de

③ Hotel am Delft

Infos und Foto zum Hotel auf der ersten Umschlaginnenseite.

FÄHRVERBINDUNGEN



Emden – Ditzum – Delfzijl

Fahrgastschiff „Dollard“

Fährzeiten, Preise
und Ticketbuchung unter
Tel. 04 91 / 91 96 96 50
www.dollard-route.de

Emden – Borkum

Das ganze Jahr über täglich.
Fährzeiten, Preise und Tickets
unter Tel. 0 18 0 5 / 180 182
www.ag-ems.de

***Änderungen vorbehalten!
Bitte informieren Sie sich genau über
die Fährzeiten und die Fährsaison!**

Ihr Hotel in Emden

★★★★
FALDERNPOORT
Hotel · Restaurant · Spa

④ Courbierestraße 6
26725 Emden
Tel.: 04921 9752-0
info@faldernpoort.de
www.faldernpoort.de

Ihr Hotel am Großen Meer


LANDHAUS
HOTEL & SEE



⑤ Am Meer 1
26624 Südbrookmerland
Telefon 04942-627
info@hlgm.de
www.hlgm.de

Ihr Hotel am Loppersumer Meer


BOOTSHAUS
Kost & Logis



⑥ Marscher Weg 18
26624 Südbrookmerland
OT-Bedekaspeler-Marsch
Tel.: 04942 65677-0
info@hotel-bootshaus.com
www.hotel-bootshaus.com

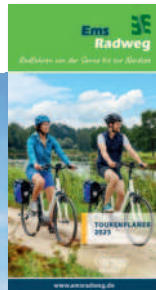
EmsRadweg – Der ErlebnisRadweg

Der EmsRadweg folgt dem kürzesten Strom Deutschlands von seinen Quellen in der Senne bis zur Nordsee. Da die Route quasi keine Steigungen aufweist, radeln Groß und Klein auf ihr ganz bequem. 25 Bahnhöfe ermöglichen dabei eine ganz flexible Etappenplanung. Unterwegs warten neben zahlreichen Naturschönheiten Highlights kultureller Art auf Sie. Tauschen Sie streckenweise das Rad gegen das Kanu und erleben die Ems aus einer ganz anderen Perspektive. Probieren Sie verschiedene regionale Spezialitäten wie Pickert oder Granat.

Weitere Infos und den kostenlosen Tourenplaner erhalten Sie unter

www.emsradweg.de

Mitglied von:





Tourist-Information Ditzum
 Sielstraße 13 | 26844 Jemgum-Ditzum
Tourist-Information Jemgum
 Hofstraße 2 | 26844 Jemgum

Tel. 0 49 02 / 91 20 00
 urlaub@jemgum.de
 www.jemgum-urlaub.de
 f @Ditzum

- Übernachten
- Essen-Trinken
- Freizeit
- Camping



Geht mit unserem digitalen Wanderpass auf Entdeckungstour entlang der Int. Dollard Route!

Jetzt die Summitlynx-App laden und tolle Orte an der Route entdecken!



FÄHRVERBINDUNGEN

Ditzum – Emden – Delfzijl

Fahrgastschiff „Dollard“



Fährzeiten, Preise u. Ticketbuchung unter
 Tel. 0491/91969650 | www.dollard-route.de

Ditzum nach Petkum

Die Pendelfähre verkehrt täglich.
 Von Petkum aus können Sie die Stadt Emden erreichen.
 Fährsaison, Fährzeiten und Preise unter
 Tel. 0491 / 91969650 | 0173 9 30 54 57

***Änderungen vorbehalten!**
 Bitte informieren Sie sich genau über die Fährzeiten und die Fährsaison!



FGS Dollard und Pendelfähre vor Ditzum

EMSSPERRWERK

Faszination Technik erleben!



Führungen ab 6,00 € p.P. (Termine auf Anfrage)



Infos und Buchung:

Touristik GmbH Südliches Ostfriesland

Ledastraße 10 - 26789 Leer

Tel. 0491 / 91 96 96 17

sperrwerk@suedliches-ostfriesland.de

www.suedliches-ostfriesland.de



Alle Infos zur Dollard Route für unterwegs auf unserer Smartphone freundlichen Website! Infos zu Sehenswürdigkeiten, Orten und auch Karten von unterwegs abrufen! Tippen Sie in den Browser Ihres Smartphones unsere Adresse: www.dollard-route.de ein.

Info: Dank Abschaffung des Roamings können Sie die Seite auch in den Niederlanden ohne zusätzliche Kosten aufrufen!

Standort/Straße	Ort	Telefon
DEUTSCHLAND		
Marina Str. 16 (Ems-Marina Camping)	Leer - Bingum	0491 / 99 75 15 81
Logabirumer Str. 55 (an der Mühle)	Leer	0491 / 99 23 99 55
Segler-Verein, Seglerweg 3	Leer	0170 733 45 76
Nessestraße	Leer	0491 / 91 96 96 70
Große Bleiche	Leer	0491 / 91 96 96 70
Am Erholungsgebiet (Am Jachthafen)	Weener	0176 20 54 06 50
Pannenburgstraße (am Alten Hafen)	Weener	0176 20 54 06 50
Friedhofsweg	Bunde	04953 / 80 947
Denkmalstraße	Bunde-Ditzumer-verlaat	04953 / 80 947
Hotel Hilling, Mittelkanal links 94	Papenburg	04961 / 977 60
Zum Poggenpoel 101 (Campingplatz Papenburg)	Papenburg	04961 / 97 40 26
"Am Ankerplatz", Pogumer Str. / Molkereistr.	Jemgum-Ditzum	0160 966 38 226
"Am Deich", An dem Spittlanden 4	Jemgum-Ditzum	0160 966 38 226
"Alter Binnenhafen", Am Eisenbahndock	Emden	0160 90 74 18 70
"Friesentherme", Theaterstraße 2	Emden	04921 / 39 60 00
Campingplatz "Aggen", Ostland 1	Borkum	04922 / 22 15
Insel-Camping-Borkum, Hindenburgstraße 114	Borkum	04922 / 10 88
NIEDERLANDE		
"Speeltuin Beerta", Buitenlandenstraat 5	Beerta	+31 (0) 622 / 017 200
"Jachthaven Winschoten", Hellingbaan 4	Winschoten	+31 (0) 628 / 974 613
"Camperlocatie Blauwestad", Elfenbank	Blauwestadt	+31 (0)652 30 7528
"Jachthaven Midwolda", Strandweg 1	Midwolda	+31 (0) 652 / 307 528
"Blauwestadthoeve", Hoofdweg 156	Midwolda	+31 (0) 597 / 554 055
"Camperboulevard de Bouwte", Hoofdweg 20a	Midwolda	+31 (0) 597 / 591 706
Hof van Kolham, Hoofdweg 137	Kolham	+31 (0) 6 12 50 50 50
Camperplaats "Duurswoldje", Duwolaan 2	Slochteren	+31 (0) 598 / 422 696
"Camperlocatie Zeestrand", Schepperbuurt 4a	Termunterzijl	+31 (0) 6 199 224 70
"Jachthaven Termunterzijl", Plankpad 7	Termunterzijl	+31 (0) 596 / 601 356
Busstation Farmsumerweg, Farmsumerweg 212	Appingedam	+31 (0) 596 / 691 100
Kustweg 12a	Delfzijl	+31 (0) 683 241 503
Camperplaats Ewsum, Oosterburen 1	Middelstum	+31 (0) 595 / 552 195
"Johannahoeve", Groeveweg 1	Zeerijp	+31 (0) 651 / 277 070
't Zielhoes Noordpolderzijl, Zijlweg 4	Usquert	+31 (0) 595 423 058
Oude Dijk 29	Uithuizen	+31 (0) 6 21675776
Dorpsweg 34	Westerwijtwerd	+31 (0) 6 287825066
Restaurant Eemshaven, Schafferweg 29	Losdorp	+31 (0) 596 / 591 408

REISEMOBILSTELLPLÄTZE

Stellplätze	Öffnungszeiten	Ver- und Entsorgung	Strom	DU / WC
DEUTSCHLAND				
60-70	ganzjährig	ja	ja	ja
4	ganzjährig	ja	ja	ja
3	ganzjährig	ja	ja	ja
8	ganzjährig	nein	nein	ja
5	ganzjährig	ja	ja	ja
24	01.03. - 31.10.	ja	ja	ja
45-55	ganzjährig	ja	ja	ja
15	ganzjährig (außer Pfingsten)	ja	ja	nein
15	ganzjährig (außer Pfingsten)	ja	ja	nein
20	ganzjährig	ja	ja	WC
118	ganzjährig	ja	ja	ja
15	ganzjährig	ja	ja	ja
54	ganzjährig	ja	ja	ja
29	ganzjährig	ja	ja	ja
4	ganzjährig	nein	ja	nein
10	15.03. - 31.10.	ja	ja	ja
	ganzjährig	ja	ja	ja
NIEDERLANDE				
8	ganzjährig	ja	ja	ja
20	ganzjährig	ja	ja	ja
10	ganzjährig	ja	ja	ja
5	01.04. - 31.10.	ja	ja	ja
23	01.03. - 01.11.	ja	ja	ja
9	ganzjährig	ja	ja	Möglich
12	ganzjährig	ja	ja	ja
7	ganzjährig	ja	ja	nein
15	ganzjährig	ja	ja	ja
8	ganzjährig	ja	ja	ja
10	ganzjährig	ja	ja	nein
20	ganzjährig	ja	ja	ja
3	ganzjährig	Müll	nein	nein
8	ganzjährig	ja	ja	nein
6	ganzjährig	nein	ja	nein
6	01.04 - 31.10	ja	ja	ja
15	01.04. - 31.10	ja	ja	ja
4	ganzjährig	Wasser, Müll	ja	WC

Wichtige Infos

Fahrräder mieten und reparieren lassen

Auf unserer Internetseite finden Sie unter www.dollard-route.de/fahrrad-mieten viele Fahrradvermieter- und Werkstätten im Bereich der Int. Dollard Route.

Pedelecs & E-Bikes aufladen

Ab und zu muss auch ein E-Bike geladen werden. Entlang der Int.



Dollard Route gibt es zahlreiche Punkte, an denen man sein E-Bike aufladen kann. Unter www.dollard-route.de/ladestationen finden Sie viele Ort wo Sie auftanken können. Weitere Ladestationen finden Sie u.a. in den Smartphone Apps: Lade.Station, E-Station, bike-energy und Chargemap sowie in den Apps von Komoot und Outdooractive.

Fahrräder mieten bei Paddel & Pedal

Unser Partner und Reiseveranstalter, die Touristik GmbH „Südliches Ostfriesland“, bietet über die Organisation Paddel und Pedal ebenfalls Fahrrad sowie Kanus für die Vermietung an. Insgesamt gibt es fünf Paddel und Pedalstationen an der Int. Dollard Route. Mehr Infos unter www.paddelundpedal.deorfeld oder spontan während der Tour.



Parkplätze für Ihr Auto

Auf unserer Internetseite haben wir Parkplätze entlang der Int. Dollard Route zusammengetragen, auf denen Sie Ihr Auto stehen lassen können. Viele Hotels bieten natürlich auch an (teils gegen Bezahlung), dass die Autos auch dort für die Zeit der Radtour stehen bleiben können



Die Rustpunten (Rastpunkte) auf dem niederländischen Teil der Dollard Route laden Sie herzlich zu einer kurzen Rast ein. Zum Service eines Rustpunts gehören Sitzgelegenheiten, die Möglichkeit Getränke zu kaufen und die Nutzung der Toi-

lette. Die Standorte der Rustpunten sind auf den Ortskarten eingezeichnet. Die Liste beinhaltet die genauen Standorte.

Mehr Infos unter www.rustpunt.nu



Nr.	Name	Straße	PLZ/Ort
1	b.s.o. de Witte Tovertuin	Hoofdweg 247	9695 AH Bellingwolde
2	Mini Camping B&B	Kostverloren 11	9684 TB Finsterwolde
3	't Speulparadies	Buitenlandenstraat 5	9686 PZ Beerta
4	Mini Camping Meerland	Groeveweg 42	9682 RR Oostwold
5	B&B Rustpunt	1e Garstelaan 4	9678 RS Westerlee
6	Kobeetjedraai	Lalleweer 10	9949 TA Borgsweer
7	De Fruitgaard	Pastorieweg 16	9635 TD Noordbroek
8	Camping 't Hofje	Hoofdweg 271	9621 AK Slochteren
9	Natuurkampeerterein Wildemansheerd	Uiterburenweg 6	9626 TJ Schildwolde
10	Ecologische Zorg- & Theetuin Sarasvati	Trekweg 76	9932 GH Delfzijl
11	Museumhuisje t'Hoeske van opoe let	Jacob van Heemskerkstraat 10	9934 GV Delfzijl
12	Jo Milly Vintage	Hoofdweg 29	9615 AD Kolham
13	De Veenborg	Van Arnhemslaan 2	9615 TD Kolham
14	Rustpunt Slochteren	Groene Dijk 3	9621 TL Slochteren
15	Rustpunt PumPkin	Hoofdweg 29	9905 PA Holwierde
16	Zorgboerderij Oldenbosch	Dijkweg 15	9905 TD Holwierde
17	Rustpunt Wiksterstee	Hoogwatum 5	9906 TD Bierum
18	De Pastorie	Wierdeweg 16	9912 PD Leermens
19	Kinghorn de Brede Boerderij	Tolweg 10	9914 TA Zeerjip
20	Angela's Rustpunt	Hoofdstraat 33	9915 TA 't Zandt
21	Rustpunt Lutjewegje	Luthewegje 28	9982 TT Uithuizermeeden
22	Ik en Zorg	Oldenzijlsterweg 6	9986 XM Oldenzijl
23	Maarlandhoeve	Havenweg 54	9981 JR Uithuizen
24	Vogelpark Winsum	Medenerlaan 2a	9951 HV Winsum
25	Gatorverhuur	Tjarda van Starckenborghweg 12	9954 TS Tinallinge
26	De Bloemenboerderij	Dikemaweg 10	9957 NB Saaxumhuizen



Tagesticket



EMSLAND TOUREN-TICKET

2 Personen + 2 Fahrräder	19,- €
je weitere Person + Fahrrad	5,- €
max. 5 Personen + Fahrräder	34,- €

Ein Tag, eine Region,
ein **Emsland-Touren-Ticket**
Schon **ab 19 Euro**
mobil mit Bahn, Bus und Rad

- Gültig für beliebig viele Fahrten an jeweils einem Tag an allen Wochenenden, Brücken- und Feiertagen von **April bis Oktober**.
- Mit dem günstigen Kombiticket (für Bahn, Bus und Rad) können die Regional-Express-Züge der WestfalenBahn (**RE 15**) zwischen Rheine und Emden (Außenhafen) sowie die Fahrradbusse (RADexpress) im Landkreis Emsland und die Fietsenbusse der Grafschaft Bentheim zwischen Lingen und Nordhorn genutzt werden.
- Tickets sind erhältlich in den WestfalenBahn-Verkaufsstellen, Reisezentren und Fahrkartenselbstbedienungsautomaten entlang der Bahnhöfe sowie in den RADexpress-Bussen.



Fahrplan RE 15
Emsland-Netz

www.westfalenbahn.de
WestfalenBahn Infotelefon 0521 557777-55


WestfalenBahn
Ein abellio  Unternehmen